

THE NO.1 HOMES MAGAZINE FOR MODERN LIVING

Livingetc

NOVEMBER 2017

THAILAND

Relaxing
in Style



บ้านสวยโล่งสบายสไตล์รีสอร์ท

LIVINGETC SELECTED :
7 โรงแรมเพื่อการพักผ่อนอย่างมีสไตล์

เลือกสุกัณฑ์แต่งห้องน้ำ
ให้สวยร่วมสมัย

HOMES • DECORATING • DESIGN • ART • ENTERTAINING • TRAVEL



Bureaux_House_Ferguson_40-50

From the river, Bert points out the “very seductive undulating roofscape” and the “gauze-like quality of the gables”. At night, the gables become transparent. The structure is arranged as a series of pavilions, which breaks up the mass and makes it relatively unimposing in its setting: “simple and understated”. “The house is reminiscent of a white fisherman’s cottage,” says Bert. Although the adjoining property had natural dune

Bureaux_House_Ferguson_56-63

Looking over the swimming pool, the views of the river from the outside dining area are spectacular: a good example of the “connection from the land to the water” that Bert speaks of. The dune forest vegetation from next door has been reinforced and extended so that it spills over into this garden and creates a borrowed view. The swimming pool features long, low, gently curving white walls. “We wanted the pool to feel like an old reservoir, but in addition to relate to the curves of the house,” says Bert. Even the pool functions as an outdoor seating area, with a built-in seat at one end where one can lounge while interacting with others, whether they’re spread across the pool, on the deck or under the thatch covered terrace. The poolside furniture includes woven poolside ottomans by Fibre Designs and Instomi Sun Loungers by Meyer Von Wielligh. The furniture on the deck includes moulded plastic chairs and a coffee table from the Stones Collection by Vondom.





Bureaux_House_Ferguson_5-10
The main living area is open and relaxed. "The beams and the ceilings are all poplar, with a light grey wash. When you're inside the house, the roof is reminiscent of an inverted boat hull," says Bert. He points out that the roof is a complex piece of engineering, which necessitated steel tie rods, some of which are used to mount lights. The large, barn-like living and dining pavilion connects with the outside courtyards via the sliding glass doors, while the sliding timber shutters help contain the space and make it feel solid and secure when called for. The traditional solid gable is replaced by the light, slatted, aluminium screens, which allow sunlight to filter through during the day, but still provide a sense of containment to the living areas behind. At night, the illuminated interior renders the gables transparent, showcasing the timber



Bureaux_House_Ferguson_2
At the entrance, a Bug Modular Shelf by Egg Design with scarab patterns. The un-glazed black clay KAN Jug on the top shelf is by Laurie Wiid van Heerden of Wiid Design. The trophy vase is by Mud Studio.

HOME PROFILE

The owners จิรัชยาพรรณ สันติธรณ์ ผู้บริหาร บริษัท พริยสันติ จำกัด

The property อพาร์ทเมนต์ในซอยเยาวพาณิช ถนนเยาวราช อยู่บนชั้น 6 มีพื้นที่ใช้สอย 88 ตารางเมตร ประกอบด้วย ห้องนอน ห้องน้ำ พื้นที่ส่วนกลางเปิดโล่ง เป็นห้องรับแขก ห้องรับประทานอาหารและครัว

บ้านพักตากอากาศถือเป็นโจทย์อันยิ่งใหญ่ในการออกแบบของทั้งสถาปนิกและมัณฑนากร เพราะมันต้องตอบสนองความต้องการทุกอย่างของเจ้าของบ้านให้ได้ทุกโจทย์ ทั้งโอเอซิสสำหรับพักผ่อน พื้นที่จัดปาร์ตี้เพิ่มความสุขสนาน และพื้นที่อดิสโตลล์อันชัดเจนของเจ้าของบ้าน การตกแต่งบ้านด้วยโจทย์ยิ่งใหญ่ขนาดนี้จำเป็นต้องมีทีมที่เข้าหากัน เห็นภาพสำเร็จไปในทิศทางเดียวกัน และสำหรับบ้านริมทะเลที่เพลาทเทนเบิร์กเบย์ (หรือพื้นที่สุดฮิตตั้งอยู่บริเวณ Garden Route ถนนเลียบริมชายหาดประเทศแอฟริกาใต้อันโด่งดังในหมู่นักเดินทางที่ต้องการการพักผ่อนริมทะเลอันหรูหรา) นั้นมันสองเพื่อนซี้มีคุณสมบัติทั้งสองอย่างแบบครบถ้วน ทำให้การทำงานร่วมกันเป็นไปได้ดีไม่มีสะดุด

โจทย์ใหญ่ที่สุดคือการสร้างพื้นที่สำหรับทุกคนให้ได้ใช้งานตั้งแต่พื้นที่ทำงาน พื้นที่ส่วนตัวเวลาบ้านดังกะหิมด้วยเสียงจากงานปาร์ตี้ บริเวณสระน้ำให้พวกเขาได้พักผ่อนกับเพื่อนๆ รุนราวคราวเดียวกัน ไปจนถึงห้องนอนที่สามารถรองรับได้ทั้งครอบครัวและเพื่อนฝูง ถือเป็นปัจจัยสำคัญในการสร้างสรรค์บ้านพักตากอากาศแบบนี้

คิม สตีเฟน (Kim Stephen) ดีไซน์เนอร์ชาวลอนดอน จับมือกับเพื่อนซี้แอนเธีย นิวบิวรี่ (Anthea Newbury) ร่วมออกเดินทางผจญภัยไปด้วยกันเป็นระยะเวลาสองปี เธอทั้งคู่เดินทางไปทั่วเคปทาวน์ โยฮันเนสเบิร์ก และเพลาทเทนเบิร์กเบย์ สะสมของตกแต่งต่างๆ ที่พวกเขาเห็นตรงกันว่าจะเข้ากับได้กับภาพบ้านตากอากาศที่พวกเขามีร่วมกันในจินตนาการ แอนเธียและอันโตน (Anton) ผู้เป็นสามีได้ช่วยให้เธอได้ง่ายขึ้นอีกหน่อยโดยจำกัดความ

สไตล์ไว้ที่ 'โบฮีเมียนแบบอบอุ่นสบาย' พวกเขาจึงเลือกคิมมารับหน้าที่สำคัญนี้ "พวกเขาเริ่มสร้างบ้านหลังนี้ล่วงหน้าไปแล้ว และจริงๆ แล้วพวกเขาก็มีภาพชัดเจนในหัวว่าพวกเขาต้องการอะไร พวกเขาสนิทกันมานานแล้ว ฉันรู้สึกได้ว่าฉันเข้าใจไลฟ์สไตล์และความต้องการของพวกเขาอย่างแท้จริง แต่มันก็เป็นเรื่องน่าตื่นเต้นนะที่ได้ออกเดินทางไปด้วยเพื่อหาสิ่งของตกแต่งให้เข้ากับภาพในหัว" คิมกล่าวอย่างตื่นเต้น

โจทย์นี้เห็นตรงต่อความต้องการของบ้านพักตากอากาศแบบปกติออกไปให้หมด "เราไม่อยากจะบ้านตากอากาศแบบธรรมดาๆ ทั่วไปประเภทสีฟ้าสลับขาว พื้นไม้ขัดขาวอะไรแบบนั้น ไม่เอาเลย" แอนเธียเน้นหัว "และเราก็ไม่ได้อยากได้บ้านทันสมัยจำๆ อยากรู้ได้มู้ดประมาณว่าเอาของหลายๆ อย่างมาวางกองๆ ไว้ในห้องแบบไม่ตั้งใจ แต่ลงตัวกลมกลืนกันอะไรแบบนั้น" ทั้งคู่จึงตกลงกันเพื่อหาจุดร่วมในการตกแต่งที่ลงตัว อบอุ่น และอยู่สบายได้ "แม้ว่านี่จะเป็นบ้านของครอบครัว แต่ลูกๆ ของพวกเขาก็เข้าสู่ช่วงวัยรุ่นตอนปลายแล้ว เราสามารถใส่ความเป็นตัวเองได้มากขึ้นโดยไม่ต้องเป็นห่วงพวกเขามากนัก" แอนเธียอธิบาย

เธอได้รับแรงบันดาลใจมาจากบรรยากาศในแบบเมดิเตอร์เรเนียนบวกกับความอบอุ่นอีกร้านอีกนิด ไอเดียหลักคือการเติมเต็มพื้นที่ในบ้านด้วยของกระจุกกระจิกเก็บตก งานอาร์ตสวยๆ บนฉากหลังสีขาวววกพาเลตต์สีธรรมชาติ เพื่อให้บ้านทั้งหลังให้ความรู้สึกอบอุ่นเป็นหนึ่งเดียว วิสัยทัศน์ของแอนเธียตั้งแต่แรกเริ่มนั้นเห็นภาพชัดเจน ผลลัพธ์ที่ได้จึงออกมาเป็นการตกแต่งที่ดูเหมือนไม่ตั้งใจตกแต่งมากเกินไป ส่วนสีสันทันทีผสมผสานกันอย่าง



Bureaux_House_Ferguson_5-10

The main living area is open and relaxed. "The beams and the ceilings are all poplar, with a light grey wash. When you're inside the house, the roof is reminiscent of an inverted boat hull," says Bert. He points out that the roof is a complex piece of engineering, which necessitated steel tie rods, some of which are used to mount lights. The large, barn-like living and dining pavilion connects with the outside courtyards via the sliding glass doors, while the sliding timber shutters help contain the space and make it feel solid and secure when called for. The traditional solid gable is replaced by the light, slatted, aluminium screens, which allow sunlight to filter through during the day, but still provide a sense of containment to the living areas behind. At night, the illuminated interior renders the gables transparent, showcasing the timber roof structure inside.

Bureaux_House_Ferguson_3-4

Opposite the Bug Modular Shelf by Egg Design at the entrance is a traditional wooden cabinet that has been remodelled and updated with glass inlays. "Fiona wanted a space to store bags and sunglasses," say interior decorators AJ Bell and Carla De Fondaumiere of GDF Design Lab. The lamp base is based on a Warped Green vase by Laurie Wiid van Heerden of Wiid Design. The carved skull is from Bali. The Biscuit Mirror by Michael Koenig is from Ligne Roset. The J110 dining chair is available from Crema Design.



กลมกล่อมลงตัว "ฉันชอบสีสีนเยอะ แต่สามี่ฉันไม่ชอบ ก็ต้องหาจุดตรงกลางให้ได้" เธออธิบาย คิมขึ้นชื่อเรื่องการเลือกใช้สีสีน ดังนั้นทั้งสามจึงจับเข้าคู่กันอย่างเปิดอกและละเอียดลออเรื่องการเลือกพลาเลตต์ คำตอบที่ลงตัวที่สุดคือการให้นำหนักสีสีนในบ้านไปทำงานศิลปะตกแต่ง ในขณะที่ของตกแต่งอื่นๆ ปล่อยให้เป็นหน้าที่ของพลาเลตต์สีขาวเป็นหลัก แต่งแต้มด้วยสีน้ำเงินและดำเป็นร่อง เมื่อผสมกับงานป๊อปอาร์ตสีสีนสดใส ก็กลายเป็นทางออกอันลงตัวที่ทำให้บ้านทั้งหลังดูกลมกลืนและถูกใจทุกคน

"หนึ่งในแพชชั่นสำคัญของพวกเราคือการสะสมงานศิลปะ" แอนเธียพูด แม้ว่าคอลเลกชันของเธอจะดูกระโดดไปกระโดดมา เพราะมีตั้งแต่ภาพวาดสีน้ำมันไปจนถึงงานประติมากรรม แต่ทุกชิ้นก็ถูกเลือกสรรมาอย่างระมัดระวังเพื่อให้เข้ากับพื้นที่จัดวางให้ได้มากที่สุด ไม่ว่าจะเป็นการเพิ่มสีสีนหรือความสมดุลให้กับห้อง

"เราสองคนต่างเติมเต็มกันและกัน บางครั้งฉันก็ต้องปรามๆ ใจเดียวอันบรรเจิดของแอนเธีย แต่เธอก็ช่วยเพิ่มขอบเขตการสร้างสรรค์ของฉัน เพราะบ้านหลังนี้ต้องออกมาสวยงามที่สุด" คิมสรุป และบ้านหลังนี้ก็จบด้วยการเป็นบ้านตากอากาศของครอบครัวที่อบอุ่นสบาย และอวลไปด้วยความรัก

ติดตามผลงานของคิมเพิ่มเติมได้ที่ www.kimstephen.com



Bureaux_House_Ferguson_17
 Between the longitudinal pavilions, a perpendicular play room for the kids also opens up on both sides to courtyard spaces. Inside are bean bags, a table tennis table and other games. The woven love seats are from La Grange Interiors. In the background, a large sculpture by Lionel Smit has been placed on a plinth in the courtyard. The Soma planter is by Laurie Wiid van Heerden of Wiid Design.

Bureaux_House_Ferguson_13-14
 The dining area includes a long bespoke dining table by Egg Design. The Large Cork Pendant lights are by Laurie Wiid van Heerden of Wiid Design. The dining chairs are elegant but durable Kristalia Elephant Chairs with wooden bases. "The broad, oak plank flooring is saw-cut and creates a relaxed feeling, reminiscent of a weathered barn," says Bert. With the doors and screens aside, you have a strong sense in this room of how the interiors connect with the courtyards. "All the doors and shutters slide away into cavities" says Bert, "On a beautiful still day, when all the doors are open, the structures feel like a series of thatched pavilions allowing the seamless, free flow of movement from inside to out." The long, barn-shaped forms telescope the eye towards the views of the river. "Although I wanted a sense of lightness," says Bert, "I wanted the structure to feel robust and organic." The solid over-sized Bluegum columns and the unevenly planed roof beams reinforce this concept.



Bureaux_House_Ferguson_11-12
 The kitchen features the same light oak that has been used for interior finishes throughout the house, while the taps and handles are brass. "I really wanted to keep everything light, consistently using a limited pallet of materials to create a cohesive whole," says Bert. The neutral kitchen forms the backdrop for the island unit. "The central island unit is purple, and with its unsealed brass top is the focus of the room," says Bert. "When the drawers are opened, the orange interior provides an element of surprise and a sense of fun." The industrial-inspired V19R Dining Stools by Nuevo add a hint of a steam punk aesthetic to the kitchen. The chandelier, salvaged from a previous house, is a tongue-in-cheek touch "in defiance of all the other good taste" as Fiona puts it.



Bureaux_House_Ferguson_15-16
 The roof continues beyond the end of the living and dining areas to create a sheltered outdoor seating area. On the left, the sliding shutters open from the TV lounge allowing access to this space. This is an example of how the form of the house provides wind protection. "The main bedroom wing shelters the outdoor space from the westerly wind providing a perfectly protected outdoor room for entertaining," says Bert. The outdoor sofas, which look out over the garden, are by Meyer Von Wieligh. "We did the Malawi chairs in great colours," says Carla. The Mood Coffee table with stone grey and white trespas top is from Manutti. The Soma planter by Laurie Wiid van Heerden of Wiid Design combines lightweight moulded reinforced concrete with timber. The Langazela cushions are handcrafted for Africa! Ignite from recycled corn bags. The outdoor rug is from The Verandah Collection by Fibre Designs.



Bureaux_House_Ferguson_18
 The outside dining area is dominated by a long table by Meyer Von Wielligh made from salvaged Zebrano. The Vegetal Chairs by Ronan and Erwan Bouroullec for Vitra come in a variety of colours. "We have lovely lunches outside at the long table, especially at Christmas," says Fiona.



Bureaux_House_Ferguson_21
In the TV lounge, architect Bert Pepler designed a wooden cabinet to conceal the TV when it's not in use. The Mod 265 wall lamp is by designer Paolo Rizzatto for Flos. The coffee table is from a previous house. The Scandinavian-style armchair is from Lim and the sofa was made by Leon 219.



Bureaux_House_Ferguson_19-20
In the master bedroom, the bed was designed by John Vogel of Vogel Design. "He had the headboard beautifully woven," point out AJ and Carla. The bedside light is an Artemide Anglepoise Type 1228 Desk Lamp in Ice White. The felt throw on the bed is by Ronel Jordaan. The Zio lounge Chair is by Marcel Wanders for Moooi. The outdoor furniture is from Weylandts and the swing sofa is by Meyer von Wielligh. Outside, the orange Malawi Chairs and Tibidabo table by Varaschin create a spot for early morning coffee with spectacular views of the river. A little board walk path from the bedroom leads directly to the river.



Bureaux_House_Ferguson_22-26
 The bathrooms are an interesting mix of modern and traditional design features, predominantly in white and brass, but the overriding characteristic is simplicity. Contemporary hexagonal tiles contrast with the traditional basins. The sense of luxury comes from the light and space." Each bathroom opens onto a private, planted courtyard with an outdoor shower. "Besides the vanity mirrors, for the main bathroom we also designed an over-sized round mirror," says Bert. "When you enter the bathroom, it reflects the planting in the courtyard and makes the space feel bigger and lighter." From the courtyard of the main en suite bathroom, a door opens onto the garden and a path leads down to the beach, which makes it possible to come directly from the river an

Bureaux_House_Ferguson_39
 The sauna, which opens up onto a private planted courtyard, adjoining the main bathroom, is often used after a day at the beach or on the river.



Bureaux_House_Ferguson_27-29

Two of the bedrooms have loft spaces where friends and cousins can easily be packed in. The window seats double as beds for additional sleeping space. Fiona says the boys love sleeping up in the lofts, especially when they have friends over. Bert designed the built-in bed unit with its retro reference as well as the honeycomb shelves above the kitchenette in the outside guest bedroom. The lamps are wall-mounted Type 75 Mini lamps by Artemide. In corner, the Slump Chair is by Egg Design. The throw is by Mungo, and the cushion fabric is Christopher Farr.



Bureaux_House_Ferguson_32-33

The children's bedrooms also feature built-in bed units designed by the architect, as well as deep window seats that could easily double as extra sleeping space. Just visible in the bathroom is one of the brightly coloured wardrobes which were salvaged from the previous house. They were painted and had new bevelled mirrors added. The orange felt throw on the double bed is by Ronel Jordan, while the charcoal throws on the single beds are by Mungo. The Slump Chair is by Egg Design. The bedside lamps are wall-mounted Type 75 Mini lamps by Artemide, and the fabrics on the cushions is by Christopher Farr.



Bureaux_House_Ferguson_35-36

In the children's play room with its generous sleeping loft above, the wall hooks are by Vogel Design. The turquoise Hinge unit is by Dokter and Misses, and the Cube Bench is by Vogel Design.



Bureaux_House_Ferguson_37-38
Behind a low dividing wall in the play room and separate from the children's bathroom, a washstand and shared double basin create an area where getting ready for bed and brushing teeth can be a shared experience. "The idea was that it makes brushing teeth together a communal thing," says Bert. "It's fun and frees up the usability of the bathroom."

Bureaux_House_Ferguson_34
In each of the children's rooms, there's a Dokter and Misses Beauty Bureau, wall hooks by Vogel Design and old school chairs that have been refurbished by Evolution Products and custom decorated with family photographs. "They're made with pictures of the boys surfing and playing cricket on the beach," says Fiona. Carla and AJ add: "Each chair in each room is personal."

